

# びらとり満喫体感日帰りツアー!!

出発日 2013年 11/2(土) 11/9(土) 11/16(土)  
11/23(土) 11/30(土) 12/7(土)

旅行代金  
お一人様 **2,000円**

旅行代金に含まれるもの バス代・昼食代・体験料・入館料・主催旅行保険料

■募集人員 30名限定(最少催行人員15名)

■添乗員 同行

■食 事 昼食1回

■集合場所 中央バス札幌ターミナル  
大通東1丁目 劇団四季となり

※ このツアーはモニターツアーのため、参加者の方にはアンケートにお答えいただきます。



## ここがポイント!

- モニターツアーだから出来るこの価格!
- 二風谷を満喫できるプログラムで皆様をお迎えします!
- 二風谷イタヤアットゥシの工芸作家の方と出会えます!
- 昼食は千セ(伝統的家屋)の中で平取二風谷を満喫できるお食事をご用意しています。(食事場所は時期によって変更する場合があります)
- 現地ガイドがご案内致します。

## 旅 行 日 程

札幌ターミナル(8:30) == 新千歳空港 == 平取/二風谷アイヌ文化博物館(見学約60分)~  
(合流) または 萱野茂二風谷アイヌ資料館(見学約60分)

ポロ千セ(昼食約60分)~二風谷工芸館(木彫体験約90分)~匠の道(散策・買物約45分)

== SIG びらとり(買物約30分) == くろべこ(買物約30分) == 札幌ターミナル(18:30頃)

朝食: × 昼食: ○ 夕食: ×

※ ツアーの内容は交通事情・施設の都合により、変更となる場合がございます。本千ラシが最終行程表となります。

# 二風谷 (平取町) のご案内



アットウシ制作風景



二風谷イタ



木彫体験風景



チセ外観



チセ内部



## 二風谷施設紹介



匠の道入口アーチ



二風谷アイヌ文化博物館



二風谷工芸館



萱野茂二風谷アイヌ資料館

## 旅行条件[要旨]

お申し込みいただく前に、この旅行条件書とコースのご案内を必ずお読みください。詳しい旅行条件を説明した書面をご用意していますので、事前に確認の上、お申込下さい。この書面は旅行業法第12条の4に定める取引条件説明書及び旅行契約が締結されたときは、同法12条の5に定める契約書面の一部となります。

### 1 募集型企画旅行契約

(1)この旅行は、株式会社シーピーツアーズ(以下「当社」といいます。)が旅行企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は、当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。  
(2)旅行契約の内容・条件は、本旅行条件書によるほか、当社募集広告、パンフレット、ホームページ、出発前にお渡しする確定書面(以下「最終旅行日程表」といいます。)及び当社旅行契約、募集型企画旅行契約の部(以下「約款」といいます。)によります。なお、確定書面及び約款は、情報通信の技術を利用する方法で提供するそのファイルを含みます。

### 2 契約のお申し込み・予約

(1)当社は旅行業法で規定された当社の「受託営業所」(以下「当社」といいます。)において、ご来店、電話、郵便、ファクシミリ、インターネット等によるお客様からの旅行契約のお申し込みまたは予約を承ります。  
(2)当社は、同一コースにおいて、参加しようとする複数のお客様が責任ある代表者を定めたときは、その方が旅行契約のお申し込み、締結、解除等に関する一切の代理権を有しているものとみなし、その団体に旅行業務に関する取扱は、当該代表者との間で行うことがあります。

### 3 申込金の額は下記のとおりです。なお、申込金は後述する「お支払い対象旅行代金」「取消料」「違約金」のそれぞれ一部または全部として取り扱います。

旅行代金の額(お1人様)	申込金または預り金の額(お1人様)
15万円以上	旅行代金の20%
10万円以上 15万円未満	30,000円以上旅行代金まで
6万円以上 10万円未満	12,000円以上旅行代金まで
6万円未満	6,000円以上旅行代金まで

### 3 申込条件・参加条件

お申し込みの時点で20歳未満の方が単独でご参加される場合は、原則として保護者の同意書の提出が必要です。15歳未満の方は原則として保護者の同行が必要です。

### 4 旅行代金に含まれないもの

パンフレット内に表記の「旅行代金に含まれるもの」のほかは、旅行代金に含まれません。その一部を例示します。  
(1)超過手荷物料金(規定の重量、容積、個数の超過分の料金)  
(2)コースに含まれない交通費、飲食代等の諸費用及びクリーニング代、電話番号料金、追加飲食代等お客様の個人的諸費用及びこれに伴う税・サービス料  
(3)傷害、疾病に関する医療費等

### 5 旅行契約の解除・私直し

#### お客様ご自身の解除

お客様は、次に定める取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することができます。ただし、解除の申し出は、当社らの営業日・営業時間内にお受けします。(お申し出の期日より取消料の額に差が生じることがありますので、お客様は、当社らの営業日・営業時間をお申し込み時点で必ずご確認ください。)

取消日(旅行契約の解除期日)	取消料(お1人様)
旅行開始の前日 21日目に当たる日以前	無料
から起算して 20日目に当たる日以降	旅行代金の20%
さかのぼって 7日目に当たる日以降	旅行代金の30%
旅行開始の前日	旅行代金の40%
旅行開始当日	旅行代金の50%
旅行開始後または無連絡不参加	旅行代金の100%

※「旅行契約の解除期日」とは、お客様が当社らの営業日・営業時間内に解除の申し出をされた時を基準とします。  
イ)旅行契約成立後にコース及び出発日を変更される場合も、上記の取消料の対象となります。  
ウ)航空便の変更、宿泊施設の変更及びオプションプランの変更・取消も上記取消料の対象となります。

エ)複数人員でのご参加で、一部のお客様が契約を解除される場合は、ご参加のお客様から運送・宿泊機関のご利用人員の変更に対する差額料金をいただきます。

#### 6 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は、2013年6月1日を基準日としています。また、旅行代金は、2013年6月1日現在の有効な運賃、規則を基準として算出しています。

#### 7 募集型企画旅行契約約款及び個人情報の取り扱いについて

この条件に定めのない事項は当社旅行契約約款(募集型企画旅行の部)によります。個人情報の取り扱いとあわせてご希望の方は当館にご請求ください。また当社ホームページ <http://www.cb-tours.com> からご覧いただけます。

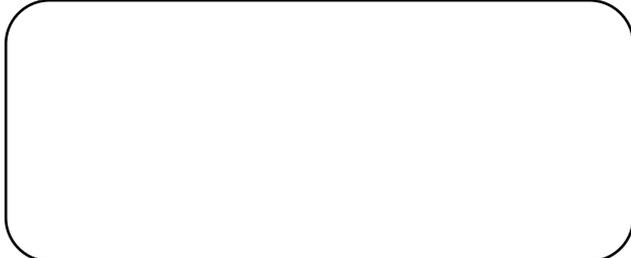
●個人情報の取り扱いについて  
当社及び下記お申し込み欄記載の受託旅行業者(以下「販売店」といいます。)は、旅行お申し込みの際にご提出いただいたお申し込み書記載の個人情報について、お客様との連絡に利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等(主要な運送・宿泊機関等については各行程に記載されています。)の提供するサービス受領のための手続きに必要な範囲で利用させていただきます。さらに、当社及び販売店ならびに当社企業にて、マーケティング分析・統計資料の作成や、商品・キャンペーンのご案内等に利用させていただくことがあります。なお、旅行のお申し込みは、お客様が上記取り扱いについてご同意されたものとみなします。

北海道知事登録旅行業 第2-470号・JATA正会員 予約センター  
旅行企画 北海道中央バスグループ 011-221-0912  
実施 シーピーツアーズ

本社営業所	麻生営業所	滝川営業所
TEL011-221-1122	TEL011-736-6611	TEL0125-26-1188
札幌市中央区大通東1丁目3番地 中央バス札幌ターミナル2F	札幌市北区北39条西4丁目 麻生バスターミナル1F	滝川市栄町4丁目9番1号 中央バス滝川ターミナル1F
営業時間 平日 9:00~17:30 土曜日 9:00~14:00 (日祝定休)	営業時間 10:00~18:30 (年末年始を除く毎日)	営業時間 平日 9:00~18:00 土曜日 9:00~14:30 (日祝定休)
◎総合旅行業務取扱管理者 井端 慎一	◎総合旅行業務取扱管理者 川筋 友里加	◎総合旅行業務取扱管理者 本間 宏之

総合(国内)旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関してご不明な点がございましたら、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ねください。

FAX お申込 24時間受付中  
<http://www.cb-tours.com> FAX011-221-0117



FAX 用紙に  
1. コース名  
2. 出発日(第一希望・第二希望)  
3. 代表者および参加者全員のお名前・年齢・郵便番号・住所・連絡先をご記入下さい。  
※満席でお受けできない場合もございます。予約のご回答は営業時間内にさせていただきます